



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 September 2010  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Пятнадцатая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и наращивание потенциала

### **Роль и результаты деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека**

Доклад Генерального секретаря

#### *Резюме*

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 12/25 Совета по правам человека, в которой Совет просил Генерального секретаря представить Совету на его двенадцатой сессии доклад о роли и результатах деятельности Управления Верховного комиссара по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–5	3
II. Верховенство права .....	6–17	4
III. Основные свободы и гражданское общество.....	18–34	7
IV. Земля и средства к существованию.....	35–49	12
V. Реформа пенитенциарной системы .....	50–59	15
VI. Содействие в подготовке докладов в договорные органы и в рамках Универсального периодического обзора .....	60–63	19
VII. Образование, профессиональная подготовка и информирование общественности.....	64–65	20
VIII. Содействие Специальному докладчику .....	66	20
IX. Укомплектование штатов и управление .....	67–68	21

## I. Введение

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с резолюцией 12/25 Совета по правам человека от 2 октября 2009 года. В нем описана деятельность Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в Камбодже с июня 2009 года по июнь 2010 года.

2. В этот период программа сотрудничества УВКПЧ с правительством, гражданским обществом и сообществом по развитию была ориентирована на защиту прав, связанных с землей и жилищем, поддержку правовой и судебной реформ, реформу пенитенциарной системы и защиту основных свобод и развитие гражданского общества. УВКПЧ продолжает эту деятельность в духе конструктивного диалога, состоящего из обсуждения вопросов, вызывающих обеспокоенность, непосредственно с соответствующими органами власти с целью привлечения их внимания к применимым стандартам в области прав человека, совместного поиска возможных решений и содействия их реализации. Такой подход основан на отношениях сотрудничества, которые, в свою очередь, базируются на взаимном доверии и поиске надежных решений. В этом духе УВКПЧ реализует свой мандат защиты в рамках программы технического сотрудничества. Кроме того, оно обращает внимание общественности к определенным важным проблемам, когда возможности для диалога были исчерпаны или он ни к чему не привел. Сотрудничество в области прав человека - вопрос сложный и деликатный. Для него необходимы такт, общение, взаимопонимание, признание проблем и желание их решать.

3. Управление приветствовало высокий уровень сотрудничества правительства с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций. В январе 2010 года правительство продлило действие Меморандума о взаимопонимании, заключенного с УВКПЧ еще на два года, признав тем самым важность диалога с Управлением. Правительство тесно сотрудничает с новым Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже, который с января 2009 года три раза посещал страну и представит свой второй доклад Совету по правам человека в сентябре 2010 года. Правительство всесторонне взаимодействует с Подкомитетом по предотвращению пыток, который провел свой первый визит в страну в декабре 2009 года. Правительство представило в рамках Универсального периодического обзора (1 декабря 2009 года) доклад о положении в области прав человека и обязалось выполнить все вынесенные в результате этого процесса рекомендации. Также стоит отметить укрепление сотрудничества между УВКПЧ и Комитетом по правам человека при правительстве Камбоджи (КПЧК) по вопросам, связанным с представлением докладов по международным договорам, благодаря чему правительство представило договорным органам по правам человека Организации Объединенных Наций практически все просроченные доклады.

4. С июня 2009 года принимаются важные меры по укреплению в стране правовой и институциональной основы, которые окажут соответствующее влияние на положение в области прав человека, в их числе – принятие Уголовного кодекса, Закона о мирных демонстрациях, Закона об экспроприации, Закона о борьбе с коррупцией, Программы в области обеспечения жилищных прав и циркуляра, регулирующего процедуру выселения; разработка нового закона о пенитенциарной системе и закона о национальных правозащитных учреждениях, а также меры по учреждению национального механизма по предотвращению пыток. Управление приветствовало эти инициативы, которые оно пыталось еще

на стадии разработки привести в соответствие со стандартами в области прав человека. Оно также с удовлетворением отметило завершение в ноябре 2009 года первого судебного разбирательства Чрезвычайными палатами судов Камбоджи (ЧПСК).

5. Вместе с тем, в течение этого периода многие малообеспеченные сельские и городские общины, включая меньшинства в северо-восточных провинциях, все также лишались своих земель, не получая действенной защиты или вообще не получая ее, политическое пространство для обсуждения важнейших вопросов еще более сужалось ввиду угроз возбуждения уголовных дел в связи с диффамацией, дезинформацией и подстрекательством и злоупотреблений этим средством, реформа пенитенциарной системы сопровождалась невероятным давлением, а в судебной сфере возникали серьезные проблемы, препятствующие эффективному отправлению правосудия.

## II. Верховенство права

6. Лишь незначительная часть населения Камбоджи имеет доступ к правосудию в случае нарушения их прав, что объясняется нищетой и отсутствием у людей соответствующих возможностей, при этом очень часто даже при обращении в суд правосудие не осуществляется. Программа Управления по обеспечению верховенства права призвана содействовать правительству в создании институциональных рамок эффективной правовой защиты путем поощрения стандартов в области прав человека, укрепления органов, ответственных за защиту прав человека, и обеспечения их эффективного функционирования.

7. Управление поддерживало приверженность правительства международным договорам о правах человека, которая выражается в новых ратификациях и выполнении существующих обязательств. В августе 2009 года вступил в силу закон о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. УВКПЧ призывает Министерство социального обеспечения рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов ввиду принятия в 2009 году Закона о правах инвалидов. План действий по выполнению закона находится в процессе разработки, и следует надеяться, что ратификация будет в него включена.

8. Управление приветствовало принятие нового Уголовного кодекса,<sup>1</sup> который заменил уголовные положения, принятые Временным органом Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) в 1992 году. Кодекс был разработан при существенной поддержке правительства Франции, и он во многом улучшил законодательство, регулирующее отправление правосудия по уголовным делам. Управлением были проанализированы основные положения, с тем чтобы обсуждение проекта кодекса в парламенте велось с учетом всей полноты информации. Анализ был сосредоточен на оценке степени соответствия положений кодекса применимым в Камбодже международным стандартам в отношении назначения наказаний, особенно альтернативных наказаний, не связанных с лишением свободы, задержания, пыток и эксплуатации детей, а также их возможных последствий с точки зрения ограничения свободы выражения мнений. Парламент не воспользовался возможностью усовершенствовать кодекс с целью укрепления приверженности Камбоджи другим нормам международных договоров о правах человека, например, путем включения в статью, касающуюся

<sup>1</sup> Часть кодекса вступила в силу в декабре 2009 года; остальная часть была введена в действие в декабре 2010 года.

ся применения пыток, определения пытки в соответствии с вынесенной в 2003 году рекомендацией Комитета против пыток,<sup>2</sup> или обеспечения более эффективной защиты детей от сексуальной эксплуатации, согласно Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии. Комментарии УВКПЧ, отражающие эти озабоченности, были доведены до сведения правительства и всех парламентариев, но соответствующие поправки внесены не были.

9. Строгий контроль за процессом принятия законов парламентом и неприемлемость поправок на всех стадиях процесса говорит о недостаточной эффективности этого органа в изучении законопроектов, подготовленных исполнительной властью. Хотя Национальная ассамблея и подтвердила свою независимую роль, вернув в начале 2009 года законопроект о мирных демонстрациях Совету министров, такие важные законы, как Уголовный кодекс, Закон о борьбе с коррупцией и Закон об экспроприации были приняты практически без обсуждения, без поправок и с незначительными консультациями или вообще без них. Правительство ответило, что иногда процесс законотворчества в Камбодже длится несколько лет и законопроекты после поступления в законодательный орган многократно пересылаются в исполнительные органы и обратно с целью внесения в них изменений. Правительство убеждено, что ни один из законов Камбоджи не был разработан или принят без обсуждений на этапе его подготовки или принятия.

10. Процесс создания национального правозащитного учреждения (НПЗУ), начатый более десяти лет назад, стал медленно продвигаться. Группа неправительственных организаций (НПО), которой была поручена разработка соответствующего законопроекта и КПЧК движутся в направлении консенсуса по законопроекту, укрепляющему основное требование независимости будущего учреждения. Процесс продолжается. Трудности, сопряженные с созданием в Камбодже эффективных независимых органов, хорошо демонстрируют робкие усилия правительства по учреждению независимого национального превентивного механизма (НПМ) в соответствии с требованием Факультативного протокола к Конвенции против пыток (ФПКПП), участником которого является государство. В августе 2009 года этот орган был создан на основании подзаконного акта, что не соответствует основным требованиям ФПКПП. Это межведомственный комитет, состоящий из старших должностных лиц, возглавляемый министром внутренних дел. В его состав не входят независимые члены или представители гражданского общества. Подкомитет по предотвращению пыток подтвердил сделанный ранее УВКПЧ вывод о том, что этот орган нельзя считать заслуживающим доверия НПМ. Министр внутренних дел согласился с этим и заявил о намерении разработать закон для официального учреждения НПМ со вспомогательным секретариатом. УВКПЧ предложило оказать содействие в процессе разработки законопроекта, профессиональной подготовки секретариата и координации с другими участниками, и Министерство согласилось принять эту помощь.

11. Управление оказывало содействие Подкомитету по предотвращению пыток во время его поездки в Камбоджу в декабре 2009 года. УВКПЧ участвовало в работе межведомственного комитета по подготовке визита. Делегация провела в стране десять дней, посещая тюрьмы, полицейские участки, центры реабилитации наркоманов, а также встречаясь с ключевыми должностными лицами правительства. Правительство обеспечило Подкомитету беспрепятственный

<sup>2</sup> CAT/C/CR/30/2, para. 7.

доступ в исправительные учреждения и проявило исключительную открытость в обсуждении его выводов. УВКПЧ было предложено принять участие вместе с правительством в обсуждении итогов миссии. Этот визит дал возможность лучше оценить открытость правительства в процессе сотрудничества с независимыми профессиональными органами. Методы работы Подкомитета, включающие неограниченный доступ к местам содержания под стражей и заключенным, а также беседы наедине и сообщения, последние два года поощряются УВКПЧ в его программе по вопросу тюрем. Этот опыт может оказаться полезным с точки зрения стимулирования проведения в Камбодже реформы действующих или запланированные независимых учреждений, включая судебные органы и НПМ.

12. Несмотря на вновь выраженную Камбоджой готовность принимать меры по предотвращению пыток, уголовные дела по факту пыток по-прежнему возбуждаются лишь в исключительных случаях. УВКПЧ расследовало утверждения о пытках и жестоком обращении и довело их до сведения соответствующих органов, но уголовное преследование по этим фактам пока не возбуждалось. В новом Уголовном кодексе предусмотрены более эффективные меры в отношении виновных.

13. Продолжающееся сотрудничество между Управлением, Апелляционным судом и Генеральной прокуратурой стало более эффективным. Апелляционный суд рассматривает апелляции на приговоры по уголовным и гражданским делам всех 22 провинциальных и муниципальных судов. Тысячи апелляций еще не рассмотрены, и, учитывая нынешние возможности суда, потребуется еще много лет для того, чтобы справиться с таким объемом работы. УВКПЧ призывает доноров поддержать строительство дополнительных зданий и залов судебных заседаний, чтобы расширить возможности рассмотрения огромного числа неразрешенных дел. Это могло бы существенно сказаться на делах о нарушениях прав человека, связанных с затянутым рассмотрением апелляционной жалобы, правом на оперативное судебное разбирательство и переполненностью тюрем. В марте 2010 года Управление содействовало проведению небольшой конференции доноров, на которой Председатель Апелляционного суда и Генеральный прокурор поделились своими планами по повышению эффективности работы суда, стоящего во главе судебной системы. Два донора выразили желание поддержать этот проект.

14. Незаконное задержание по-прежнему представляет собой серьезную проблему. Управление продолжает отслеживать случаи незаконного и произвольного задержания людей, выселенных с улиц Пномпеня в рамках инициативы правительства по решению проблемы бездомности. Их произвольное задержание еще до 2008 года стало причиной таких нарушений прав человека, как бесчеловечные условия содержания под стражей, жестокое обращение, иногда приводящее к смерти, и сексуальное насилие. Управление постоянно напоминало властям о том, что арест не является адекватным средством реагирования на социальную изоляцию. Оно следит за положением в этой области и сотрудничает с Министерством социального обеспечения, информируя об имеющихся проблемах и стимулируя принятие мер по их решению. Сотрудники министерства получили указание прекратить участие в полицейских облавах на нищих на улицах, был вновь установлен принцип добровольности принятия в учрежденные министерством центры и улучшена работа по реабилитации, однако никаких серьезных мер по расследованию доведенных до сведения министерства случаев нарушений и наказанию виновных принято не было. В начале 2010 года Управление предложило министерству и муниципалитету Пномпеня организо-

вать встречу правительства с другими заинтересованными сторонами для поиска долговременных решений, однако никакого ответа не получило.

15. Заметным исключением из общей картины повсеместной безнаказанности стал судебный процесс по делу Каинга Гуэка Ива, известного также как "Дач", в Чрезвычайных палатах судов Камбоджи (ЧПСК). Управление внимательно следило за процедурами в ЧПСК и в настоящее время продвигает проект, направленный на поощрение использования положительного опыта ЧПСК всеми судами судебной системы Камбоджи (ЧПСК – это судебный орган Камбоджи, обязанный в силу международного участия соблюдать международные стандарты справедливого судебного разбирательства).

16. Судебные процессы в ЧПСК протекают на фоне серьезных проблем, которые по-прежнему характерны для системы, несмотря на всеобъемлющую Стратегию правовой и судебной реформы. Независимый мониторинг может сыграть важную роль в улучшении качества услуг, предоставляемых судебной системой. Вступление в силу в 2007 году нового Уголовно-процессуального кодекса дало возможность повысить стандарты в судебной системе, по мере того как судьи, адвокаты и служащие знакомились с новым кодексом. В 2009 году Управление начало содействовать реализации проекта наблюдения за деятельностью судов, созданного камбоджийской НПО Центр по вопросам правосудия и примирения, и действующего в пяти судах. Цель состоит в сборе информации о степени соблюдения судами международных стандартов судебного разбирательства и положений Уголовно-процессуального кодекса, а также в конструктивном сотрудничестве с судебными органами и правительством в целях поощрения надлежащей практики, выявления проблем и поиска решений. Конструктивное взаимодействие властей и наблюдателей от гражданского общества может способствовать обеспечению неукоснительного соблюдения международных стандартов. В конечном итоге информация, полученная в результате этого мониторинга, может быть полезной для процесса надзора за соблюдением Уголовно-процессуального кодекса судьями и адвокатами.

17. В августе 2009 года Управление и Международная организация труда (МОТ) опубликовали заявление для прессы, в котором они приветствовали решение Апелляционного суда о проведении повторного расследования убийства в 2004 году профсоюзного лидера Чеа Вичеа, последовавшее за принятым в декабре 2008 года постановлением Верховного суда. В заявлении рекомендовано провести открытое расследование с целью установления виновных. Перед слушаниями Управление направило в Апелляционный суд копии краткого изложения дела, подготовленного судебным консультантом Верховного комиссара и первоначально представленного в июне 2008 года в Верховный суд.

### **III. Основные свободы и гражданское общество**

18. Программа по вопросам основных свобод и гражданского общества направлена на расширение возможностей отдельных лиц и организаций гражданского общества по осуществлению ими своих основных свобод, а именно свободы выражения мнений, собраний и ассоциации. Программа реализуется с участием правительства, гражданского общества и партнеров по развитию в целях разработки и мониторинга законодательства и политики, которые позволили бы отдельным лицам и группам мирно, свободно и осознанно участвовать в делах государства.

19. Управление продолжило наблюдать сужение пространства для мирного осуществления основных свобод. Оппозиционные партии, общинные активисты и лидеры, организации гражданского общества и национальные средства массовой информации, а также специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и доноры испытывают все большее давление и подвергаются угрозам после публичного выражения обеспокоенности по поводу вопросов, связанных с интересами общества. В результате возбуждения десятков уголовных дел в отношении журналистов и членов оппозиции по факту диффамации и дезинформации летом 2009 года три человека были осуждены к лишению свободы. Это свидетельствует о растущей нетерпимости правительства к общественной критике его политики и практики, а также о том, что обществу необходимы транспарентность и подотчетность. Участники гражданского общества, особенно те, которые занимают защитой прав бедных городских и сельских общин, лишенных земли, все чаще обвиняются в "подстрекательстве" населения к актам насилия или к "противостоянию властям" или в том, что они "выступают в качестве политических партий". Некоторые из них подвергаются запугиванию, угрозам и судебному преследованию. В официальной риторике критика по-прежнему ассоциируется с политической оппозицией, а представителей гражданского общества обвиняют в том, что они выходят за рамки своих законных функций, оправдывая тем самым необходимость более жестокого контроля. В этом контексте гражданское общество, Организация Объединенных Наций и доноры с некоторой озабоченностью восприняли планы принятия нынешним парламентом закона об НПО и ассоциациях.

20. УВКПЧ наблюдало за осуществлением права на свободное выражение мнений. Оно работало с журналистами и ассоциациями журналистов, специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, НПО и донорами в целях поиска путей повышения уровня профессиональной этики журналистов и защиты их профессии. С 1994 года ни одно лицо не было привлечено к ответственности за убийство журналиста. Аналогичным образом расследование недавнего убийства редактора оппозиционной газеты и его сына 11 июля 2008 года так и не было завершено. Лица, имеющие отношение к оппозиционным партиям, либо же просто критикующие действия правительства, осуждались по факту диффамации или дезинформации. Примеры вопросов, поднимаемых этими лицами, включают возможные негативные последствия новой системы освещения для Ангкора (в случае Моена Сонна), утверждения о коррупции среди высокопоставленных должностных лиц (в случае Ханг Чахра) и действительности дипломов, выдаваемых военнослужащим (в случае Хо Ванна). Управление следило за ходом практически всех громких процессов по делам о диффамации и дезинформации и давало консультации по вопросам, связанным с толкованием юридических аспектов и с применением соответствующих международных стандартов в области прав человека, к адвокатам, представляющим интересы обвиняемых, самим обвиняемым, а также судьям и прокурорам, решения которых противоречили этим стандартам.

21. Управление распространило справочный материал по вопросу о свободе выражения мнений, диффамации и дезинформации, в котором разъясняются пределы допустимых ограничений свободы выражения мнений в соответствии с международным правом прав человека. В нем сделано предупреждение о том, что использование такого средства, как возбуждение уголовного дела в связи с диффамацией и дезинформацией, а также злоупотребление этим средством могут иметь крайне негативные последствия для осуществления конституционного права на свободу мнений и их свободное выражение и для демократического развития страны. Этот материал в августе 2009 года был передан в Муници-



пальный суд Пномпеня вместе с предложением об организации встречи с судьями и прокурорами для прояснения соответствующих вопросов, но никакой реакции не последовало.

22. Управление поддержало инициативу Камбоджийского центра за независимые средства массовой информации разработать Кодекс этики для журналистов. Совместно с ЮНЕСКО оно организовало 4 мая 2010 года конференцию, приуроченную к Всемирному дню свободы печати, для обсуждения вопросов, связанных со свободой информации и доступом к ней, в которой приняли участие около 250 журналистов. Журналисты подготовили публичное заявление, призывающее к принятию закона о доступе к информации, которое было представлено правительству. Управление рекомендовало правительству принять этот закон, который вместе с Законом о борьбе с коррупцией мог бы позитивно сказаться на обеспечении свободы прессы.

23. Положения нового Уголовного кодекса, касающиеся свободы выражения мнений, были изучены Управлением на предмет их соответствия стандартам в области прав человека. Юридические замечания были представлены парламенту до обсуждения закона, и Управление также предложило организовать брифинг, чтобы представить результаты проведенного анализа и побудить законодателей к улучшению законопроекта. Национальная ассамблея не приняла данное предложение, но Сенат с ним согласился. Управление поделилось выводами исследования с гражданским обществом, Организацией Объединенных Наций и донорами, а также с заинтересованными членами парламента, с тем чтобы инициировать содержательную дискуссию. Уголовный кодекс был принят без поправок. Предложения членов парламента со стороны оппозиции были отклонены, а провести консультации с представителями гражданского общества Национальная ассамблея отказалась.

24. Заслуживающим одобрения положением Уголовного кодекса является четко выраженное указание на то, что средства массовой информации регулируются Законом о печати, а также положениями гражданского и уголовного законодательства, которые явным образом защищают право журналистов на выражение мнений. После вступления в силу Уголовный кодекс может способствовать более согласованным усилиям со стороны судебных органов в отношении применения Закона о печати к средствам массовой информации. Другой позитивный аспект заключается в отсутствии такого преступления, как "дезинформация".

25. Новый Уголовный кодекс может в большей степени ограничивать свободу выражения мнений, чем законодательство, принятое ЮНТАК, особенно в контексте уязвимости судов перед давлением. В соответствии с законами ЮНТАК свобода выражения мнений в основном регулировалась положениями о диффамации, дезинформации и подстрекательстве. Новый кодекс, однако, включает дополнительные преступления, которые могут использоваться с целью ограничения свободы выражений, такие как "фальсификация информации", "публичное оскорбление", "клевета", "оскорбление и оказание сопротивления должностному лицу", "публикация комментариев с целью оказания давления на судебные органы" и "дискредитация решения суда". Эти положения предусматривают наказания в виде штрафа в размере до десяти миллионов риелей и лишения свободы сроком вплоть до трех лет и могут серьезно ограничивать свободу выражения мнений. Кроме того, многие положения могут произвольно интерпретироваться. Например, Управление рекомендовало дать четкие определения таким понятиям, как "недобросовестность" и "оказание давления на суд". Это значительно облегчит работу судей и поможет понять смысл закона. УВКПЧ

изучает вопрос о том, каким образом оно может содействовать судебным органам в толковании Уголовного кодекса в соответствии с международными стандартами и обязательствами Камбоджи в области прав человека.

26. Управление сотрудничало с Министерством внутренних дел и другими заинтересованными сторонами в целях создания атмосферы, в которой граждане могли бы мирно собираться, проводить дискуссии и высказывать свои мнения. В последние годы мирные демонстрации запрещались или ограничивались настолько, что стали довольно редким явлением. По результатам наблюдений за несколькими демонстрациями можно сделать вывод о том, что органы местной власти налагают на представителей гражданского общества излишние ограничения в отношении получения разрешения на проведение демонстрации. Это характерно для таких случаев, когда тема демонстрации касается таких деликатных вопросов, как, например, коррупция или земельные конфликты. Ограничения, как правило, обосновываются какими-то неопределенными соображениями безопасности. Вместе с тем разрешенные демонстрации протекают спокойно с минимальным вмешательством со стороны властей или вообще без такового. В качестве примера можно назвать демонстрации по поводу Дня прав человека и Дня труда, при организации которых взаимодействие между муниципальными органами, полицией и организаторами было на исключительно высоком уровне.

27. В декабре 2009 года был принят новый Закон о мирных демонстрациях. Ключевым улучшением стало то, что закон устанавливает уведомительный, а не разрешительный порядок организации демонстраций. Закон также содержит положения, открытые для толкования, которые могут ненадлежащим образом ограничивать возможность людей собираться на мирные демонстрации. Управление представило результаты своего юридического анализа Министерству внутренних дел и соответствующим комитетам Национальной ассамблеи, а также членам парламента от оппозиции до принятия закона. Сохраняются особенные озабоченности в отношении последствий этого закона для спонтанных демонстраций, которые случаются гораздо чаще и при этом никак не урегулированы положениями закона.

28. Управление сотрудничало с Министерством внутренних дел и Институтом управления "Восток-Запад" (ИУВЗ) в целях разработки руководства по осуществлению нового закона в консультациях с представителями гражданского общества. Проект был реализован посредством совместно организованного в марте 2010 года Национального рабочего совещания, в котором около 170 участников, включая представителей правительства, гражданского общества и доноров, обсуждали закон и вопросы, нуждающиеся в разъяснении. Цель руководства состоит в оказании практического содействия органам власти, членам гражданского общества и конечным пользователям в деле применения закона в соответствии с международными стандартами в области прав человека. Как только работа над руководством будет завершена, Управление и ИУВЗ окажут необходимую поддержку в организации региональных рабочих совещаний по вопросам, связанным с законом и руководством, призванных содействовать их пониманию, толкованию и выполнению.

29. В рамках задачи по обеспечению более эффективного сотрудничества между правительством и гражданским обществом Управление активно поощряет участие представителей гражданского общества в мероприятиях и форумах, организуемых правительством и партнерами по развитию, с тем чтобы содействовать достижению взаимопонимания, рабочих взаимоотношений и доверия и устранению взаимного недоверия и напряженности.

30. Управление обратило внимание органов власти на несколько случаев возбуждения уголовных дел в отношении правозащитников по обвинению в подстрекательстве и диффамации. Знаковым можно назвать находящееся на рассмотрении в одном из судов провинций дело в отношении Пена Бунны, координатора Камбоджийской ассоциации по правам человека и развитию (АДХОК) в провинции Ратанакири, и репортера радио "Свободная Азия" Рата Висал, которых обвиняют в "подстрекательстве" к неопределенным уголовным преступлениям, подстрекательстве жителей деревни к насильственным действиям и нелегальному занятию земель. Управление пыталось обсудить это дело с органами власти и судом провинции в целях поиска возможных решений, но эти попытки ни к чему не привели. В сентябре 2009 года Управление опубликовало заявление, в котором призвало к прекращению запугиваний и притеснений правозащитников в провинции Ратанакири. В этом же месяце Управление предложило КПЧК организовать совместное посещение Ратанакири с целью оценки положения правозащитников и совместного поиска возможных решений. Управление не получило ответа. Г-н Бунна по-прежнему находится под следствием.

31. В конце 2008 года правительство объявило о своем решении принять закон об НПО. В рамках усилий по поддержанию развития гражданского общества и обеспечения условий для его сотрудничества с правительством Управление изучило юридическую подоплеку и контекст этой инициативы. Признавая, что принятие решений в отношении законодательной повестки дня является прерогативой правительства, Управление все же задалось вопросом, действительно ли закон необходим с юридической точки зрения, учитывая, что ныне действующее и запланированное к принятию законодательство в сочетании с саморегулированием, как представляется, вполне достаточно регулируют статус и деятельность НПО. Оно также предупредило, что данная инициатива, возможно, несвоевременна, учитывая напряженные отношения между НПО и правительством. В ответ на это правительство отметило, что под прикрытием наименования "гражданское общество" некоторые организации в Камбодже действуют незаконно. Управление предложило активизировать диалог между правительством и гражданским обществом до разработки закона. К июню 2010 года Министерство внутренних дел практически завершило работу над первым проектом и рассматривало вопрос об организации национальных консультаций, с тем чтобы все заинтересованные стороны могли высказать свое мнение. Управление предложило представить законопроект ему на ознакомление, и министерство с этим согласилось.

32. В этом контексте в январе 2010 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже Сурия Субеди предложил Премьер-министру совместно с НПО изучить возможности повышения эффективности диалога между правительством и НПО. Премьер-министр согласился с этим предложением, отметив, что приветствует идею о сотрудничестве с НПО в области развития, но другие НПО, такие, как правозащитные группы, должны сохранять свою роль и не выступать в качестве политических партий или их представителей. Управление принимает меры по содействию дискуссии между группами гражданского общества с целью разработки конкретных предложений.

33. Управление прокомментировало несколько случаев депортации, которые негативно сказались на системе защиты беженцев, которая поэтапно создавалась последние десять лет после присоединения Камбоджи к Конвенции о статусе беженцев 1951 года.

34. В октябре 2009 года Управление совместно с Камбоджийским комитетом действий в защиту прав человека организовало недельные курсы подготовки для сотрудников 35 НПО по методам документирования нарушений прав человека и использованию правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций для содействия их более эффективному взаимодействию. Готовятся учебные курсы по последующей деятельности, заостренные на дополнительных методах мониторинга за правами человека, что было определено участниками в качестве приоритетного вопроса.

#### **IV. Земля и средства к существованию**

35. Программа по земельным правам и средствам к существованию направлена на то, чтобы способствовать защите прав беднейших городских и сельских общин, которых лишают земель или жилища в контексте земельных споров, захвата земли влиятельными лицами или группами, бесконтрольного предоставления концессий на хозяйственные земли и стремительной урбанизации.

36. Управление работает с затрагиваемыми общинами, с правительством, организациями гражданского общества, учреждениями Организации Объединенных Наций и участниками многосторонних и двусторонних соглашений в области развития, а также с частными компаниями в целях укрепления правовых рамок защиты прав собственности на землю и жилищных прав и обеспечения их справедливого осуществления. Оно рекомендовало ввести мораторий на выселения, пока не будет принято соответствующее законодательство. Практика выселений в сельских и городских районах подрывает усилия правительства по сокращению масштабов нищеты и укреплению верховенства права и управления. При условии эффективного выполнения Конституции, земельного законодательства и стандартов в области прав человека можно было бы избежать многих земельных конфликтов и выселений, а возникающие конфликты разрешались бы справедливо.

37. Хотя достоверные данные отсутствуют, земельные споры и выселения затрагивают многих людей. В первую очередь страдают городская беднота, мелкие крестьяне и общины коренных народов. Хотя в рамках системы землепользования к настоящему времени было выдано более миллиона свидетельств о праве собственности на землю в основном мелким крестьянам, земельные права других категорий населения, живших в крайней нужде, в частности малоимущих городских и сельских жителей и коренных народов, так и не были обеспечены. В городском секторе УВКПЧ продолжило поощрять процесс, в рамках которого выселения и переселения в случае признания их необходимыми в интересах общества осуществляются при условии уважения прав затрагиваемых общин и предоставления им процессуальных гарантий. В июле 2009 года представители «Группы 78» были выселены со своей земли в центре Пномпеня. Многие из них имели документы, удостоверяющие их право на получение земли в собственность в соответствии с законом. Их попытки получить свидетельства о праве собственности, равно как и попытки восстановить нарушенные права, оказались безуспешными. Управление сотрудничало с муниципалитетом в месяцы, предшествующие выселению, и в том числе поддерживало мирные переговоры с семьями вплоть до дня выселения, тем самым стараясь не допустить насилия. Тем не менее жителей заставили покинуть свои дома еще до того, как их ходатайства об оформлении земли в собственность были рассмотрены соответствующим органом, в нарушение законодательства и процессуальных гарантий.

38. Вместе со страновой группой Организации Объединенных Наций (СГООН), в частности, ЮНЭЙДС, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирной программой продовольствия, а также с организациями гражданского общества и гуманитарными организациями Управление сотрудничало с муниципальными органами Пномпеня и с государственными органами в целях улучшения условий расселения 42 семей, члены которых живут с ВИЧ и которые были выселены из столицы в середине 2009 года. Этот случай вызвал общественный резонанс и критику в адрес властей Камбоджи за их отношение к лицам, живущим с ВИЧ. СГООН и организации гражданского общества заключили соглашение о сотрудничестве с муниципалитетом, предусматривающее совместное покрытие расходов на переселение, в результате которого удалось значительно улучшить условия жизни и жилища этих семей.

39. В июле 2009 года накануне выселения "Группы 78" основные партнеры в области развития (включая Организацию Объединенных Наций) издали совместное заявление, в котором правительству рекомендовалось прекратить практику принудительных выселений до учреждения справедливого и прозрачного механизма разрешения земельных споров и разработки комплексной политики переселения. В этих рекомендациях были учтены предыдущие рекомендации гражданского общества, партнеров по развитию, УВКПЧ, органов Организации Объединенных Наций (Совета по правам человека, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП), Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже и Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище). В этом же месяце правительство объявило о своих планах принять циркуляр по вопросу о незаконных поселениях и подготовить закон об экспроприации и жилищной политике. Управление одобрило эти инициативы и направило свои усилия на оказание содействия их действительному воплощению в жизнь. Правительство обратило внимание на эти компоненты разрабатываемых основ земельного законодательства, а также на создание механизма по разрешению споров, связанных с землей (включая межведомственный совет по земельной политике и кадастровые комиссии).

40. Закон об экспроприации был принят в феврале 2010 года без достаточных консультаций. Закон предусматривает защиту прав собственников и "владельцев" в соответствии с Законом о земле посредством ограничения экспроприации в отношении объектов инфраструктуры, охватываемых понятием "общественные интересы". Сенат предложил Управлению кратко информировать его о последствиях законопроекта для прав человека и о надлежащей практике других стран. Несмотря на то, что проведенный брифинг был положительно воспринят, изменения в закон внесены не были.

41. Совместно с гражданским обществом Управление поддерживало и активно содействовало работе над "Циркуляром по временным поселениям". Оно проконсультировало партнеров по развитию, работающих в земельном секторе, по вопросам, затронутым в циркуляре, и подготовило в сотрудничестве с ними совместные замечания. Циркуляр был принят в мае 2010 года. В нем содержится ряд решений по оказанию поддержки незаконным поселенцам и обеспечению минимальных стандартов переселения, вместе с тем остается неясно, как определить законность или незаконность городских поселений, урегулированных циркуляром. В начале 2010 года был опубликован проект жилищной политики. Управление с удовлетворением отметило содержащийся в ней принцип, согласно которому все граждане имеют право на достаточное жилище, и введение моратория на выселение жителей неофициальных поселений, что соответствует рекомендациям Организации Объединенных Наций и других экспертов,

о которых говорилось выше. Управление представило юридические замечания в целях совершенствования политики.

42. Кроме того, Управление продолжило пропагандировать принятие политики по вопросу переселения, чтобы улучшить нынешнюю практику и найти комплексные решения. Эта рекомендация отчасти основана на полевом исследовании, проведенном Управлением в последние шесть месяцев и направленном на оценку человеческой стоимости выселений в выборочных местах поселений. УВКПЧ отметило, что за редким исключением условия жизни переселенных семей, в частности в том, что касается продовольственной безопасности, жилища, средств к существованию, здоровья и образования, хуже, чем до выселения. Следует надеяться, что данное исследование будет способствовать повышению уровня осведомленности и политическим дискуссиям.

43. В рамках своей более широкой пропагандистской деятельности, призванной убедить правительство в необходимости включения основных стандартов в области прав человека в политику и практику по вопросам жилища и переселения, Управление совместно с НПО провело открытый брифинг с участием бывшего Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище, посвященный руководящим положениям Организации Объединенных Наций по выселениям и переселениям, основанным на развитии, и содействовали в презентации этих руководящих положений перед представителями министерств землепользования и внутренних дел.

44. В сельских районах УВКПЧ продолжило следить за процессом предоставления экономических концессий на землю и их последствиями для прав коренных общин и мелких фермеров. В целом процессуальные гарантии до предоставления концессии не обеспечиваются в полной мере и, что особенно важно, не соблюдаются требования о проведении консультаций с затрагиваемыми общинами и оценки последствий для окружающей среды и общества. По состоянию на май 2009 года, согласно открытой информации Министерства сельского хозяйства, земельные концессии в экономических целях (ЗКЭ) были предоставлены 85 компаниям на земли общей площадью 956 690 га<sup>3</sup>. По результатам наблюдения Управления, а также по данным НПО, количество компаний может достигать 159, а общая площадь земель – 1 300 000 га.

45. В этом контексте содействие Управления потребовалось в 31 земельном споре между затрагиваемыми жителями деревень и компаниями, при этом 13 споров возникли в связи с ЗКЭ (в том числе пять в отношении земли коренных народов), а 18 были связаны со сделками с землей (две – в отношении земли коренных народов). УВКПЧ оказало содействие и юридическую помощь провинциальным и местным властям, затронутым общинам и поддерживающим их НПО, чтобы защитить доступ общин к земле и ресурсам. По запросу Управление также выступало в качестве посредника или содействовало обсуждениям или переговорам между сторонами в целях разрешения споров.

46. Кроме того, Управление сотрудничало с отдельными компаниями, стимулируя их к тому, чтобы они не просто соблюдали законодательство страны, но и учитывали стандарты в области прав человека. Например, оно консультировало по правовым вопросам транснациональную компанию по производству каучука. Частично благодаря этому, компания провела обширное исследование последствий своей деятельности для окружающей среды и общества, а также изучила вопрос о том, каким образом Декларация Организации Объединенных Наций

<sup>3</sup> См. <http://www.elc.maff.gov.kh/index.html>.

применима к выращиванию каучуконосов. Управление оказывало содействие проведению этого исследования. С тех пор компания принимает меры по смягчению последствий своей деятельности для жизни людей и их земель. Другие компании согласились провести переговоры с заинтересованными жителями деревень или исключить из своих концессий земли, используемые деревенскими жителями.

47. На уровне разработки политики Управление продолжало привлекать внимание к необходимости укрепления защиты земель, принадлежащих коренным народам. Оно приняло участие в дискуссиях о "совместных контрольных индикаторах" между правительством и партнерами по развитию. С момента принятия в апреле 2009 года постановления о регистрации земель коренных народов правительство принимает важные шаги в целях законной регистрации общин и упрощения режима регистрации их земель. Вместе с тем регистрация земель проводится крайне неинтенсивно. Именно по этой причине Управление рекомендовало принять временные меры по защите этих общин до получения ими права собственности на землю.

48. УВКПЧ также пристально следило за работой НПО и общин, участвующих в земельных спорах, принимало меры по защите их прав и обеспечению правовой защиты в кадастровых органах и судах. В большинстве, если не во всех случаях, эти учреждения оказывались неспособны защитить их права и осуществить правосудие. Вместо этого в отношении жителей деревень и правозащитников возбуждались уголовные дела. Например в 31 споре, речь о которых шла выше, 45 лиц были задержаны и арестованы. В нескольких случаях Управление выносило рекомендации соответствующим органам в целях обеспечения надлежащего законного процесса, в результате чего несколько крестьян было освобождено. Оно поддерживало ведение документации по земельным спорам самими общинами, что привело к третьему направлению жалоб от общин по всей стране в национальные органы в августе 2009 года. Эти коллективные усилия в 2008-2009 годах никаких результатов не дали.

49. Вместе с Камбоджийским центром по правам человека (КЦПЧ) Управление инициировало проект по повышению уровня осведомленности среди коммерческих предприятий и НПО об их корпоративных социальных и правозащитных обязанностях. В ноябре 2009 года был организован двухдневный курс подготовки для представителей 30 правозащитных НПО и коммерческих предприятий. Управление оказывало поддержку КЦПЧ в проведении семинаров для представителей частного бизнеса в целях повышения их информированности о последствиях их деятельности для прав человека. Такие вопросы обсуждались в Камбодже в первый раз.

## **V. Реформа пенитенциарной системы**

50. Управление продолжило осуществление Программы поддержки пенитенциарной реформы (ПППР), разработанной совместно с Министерством внутренних дел и направленной на преобразование тюрем в систему, ориентированную на реабилитацию заключенных, соответствующую международным нормам в области прав человека. Оказание помощи ведется по четырем направлениям: а) правовая реформа, б) профессиональная подготовка тюремного персонала, в) оценка условий содержания в тюрьмах и обращения с заключенными и д) обеспечение питьевой водой и улучшение санитарного состояния тюрем.

51. Программа предусматривает изучение ныне действующего законодательства. В основе организации и деятельности тюрем лежат не законы, а разнообразные подзаконные акты, включая королевский указ, постановления правительства, распоряжения и заявления министерств. Для устранения этого недостатка правительство решило принять Закон о тюрьмах. Министерством внутренних дел был подготовлен законопроект, предусматривающий гарантии защиты, который был представлен Управлению для проведения юридического анализа и вынесения замечаний. В консультациях с соответствующими заинтересованными сторонами, включая ЮНИСЕФ и МОТ, УВКПЧ подготовило комментарии, основанные на международных стандартах в отношении прав заключенных и передовом опыте в области управления пенитенциарными учреждениями, и в июне 2010 года представило их правительству. Управление также рекомендовало пересмотр Королевского указа об отдельном статусе тюремного персонала и представило соображения в отношении изменений конкретных тюремных процедур, в частности, касающихся здравоохранения, санитарного состояния и труда в тюрьмах.

52. Расширение сферы охвата законодательства об уголовной юстиции также имеет последствия для задержания. Управление обратило внимание властей на положения нового Уголовного кодекса, которые, как представляется, повысят темпы роста количества заключенных. За последние 15 лет численность заключенных возросла на 8–13% в год. Переполненность тюрем – одна из основных проблем, стоящих перед руководством пенитенциарной системы в осуществлении ими своих функций, мешающая процессу реформы, а также затрагивающая самих заключенных, содержащихся в скученных условиях в камерах, площадь которых зачастую настолько мала, что на человека приходится менее двух квадратных метров, при этом они проводят крайне мало времени вне камер.

53. Кадры определяют судьбу любой реформы. Политика разрабатывается на высоком уровне, а на уровне практической деятельности Главное управление тюрем (ГУТ) сталкивается с нехваткой персонала, и претворять эти реформы в каждодневную практику должны сотрудники, не имеющие надлежащей подготовки. В консультации с внешними субъектами, связанными с пенитенциарным сектором, в частности, с Аусэйд (Австралийское агентство по международной помощи) в рамках его Программы содействия камбоджийскому уголовному правосудию (ПСКУП), УВКПЧ сотрудничает с Координационным комитетом по подготовке тюремного персонала, созданным Министерством в январе 2010 года. Управление начало разработку комплексного плана профессиональной подготовки и программы обучения для всех категорий тюремного персонала как для сотрудников, недавно принятых на работу, так и для опытных сотрудников, переведенных на другие должности, реализация которого начнется в 2011 году. Одновременно с этим Управление принимает меры в целях удовлетворения более насущных потребностей, например, создания группы инструкторов или составления краткого плана профессиональной подготовки для около 650 тюремных надзирателей, которые были приняты на работу не более трех лет назад и с тех пор не проходили никакой подготовки.

54. Основная задача программы заключается в обеспечении поощрения и защиты прав человека заключенных. Регулярный мониторинг тюрем является важным средством достижения этой цели. Программа направлена на то, чтобы критически оценить условия содержания заключенных и обращение с ними, выявить надлежащую практику, выработанную в некоторых тюрьмах, с тем чтобы реализовать ее в других, понять причины, лежащие в основе конкретных проблем или насилия, с тем чтобы в рамках системного подхода решить эти



проблемы, и обратить внимание тюремной администрации на эти вопросы. Руководство тюрем в полной мере сотрудничало с Управлением в плане обеспечения доступа в тюрьмы и проведения конфиденциальных бесед с заключенными и персоналом. Между июнем 2009 года и августом 2010 года Управление посетило пять провинциальных тюрем в провинциях Прейвэнг, Мондолкири и Кампонгспы, а также исправительные учреждения № 3 и 4, в которых на тот момент содержалось около 2 000 заключенных. В течение этого же периода было совершено более 35 посещений в рамках последующей деятельности в тюрьмы в восьми провинциях и в четыре национальных исправительных учреждения, в которых в общей сложности содержится 70% всех заключенных. Тюремные администрации положительно оценили конструктивный подход УВКПЧ. Постоянно поддерживалось высокое качество диалога по сложным вопросам, затронутым УВКПЧ в рамках представления конфиденциальных отчетов правительству.

55. Эффективность мер, принимаемых по некоторым из выявленных проблем, в последние годы значительно возросла благодаря усилиям правительственных и неправительственных субъектов, занимающихся этими вопросами. В июне 2009 года было принято пересмотренное постановление, регламентирующее вопросы питания заключенных и оборудования камер, в соответствии с которым сумма ежедневных расходов на питание на каждого заключенного была увеличена почти вдвое (с 0,37 до 0,70 долл. США), финансирование в этих целях было выделено с сентября. Министерства внутренних дел и здравоохранения также пришли к соглашению в начале 2010 года о том, что вопросы медицинского обслуживания в тюрьмах относятся к ведению Министерства здравоохранения: тюремные диспансеры официально считаются медицинскими пунктами и должны поддерживаться соответствующими структурами системы общественного здравоохранения в отношении обеспечения лекарственными препаратами и профессиональной подготовки тюремного медицинского персонала. Хотя ожидаемые улучшения в пенитенциарной системе происходят довольно медленно, частично по причине ограниченности ресурсов системы здравоохранения, они, тем не менее, представляют собой движение в правильном направлении. Проект минимальных проектных норм для строительства тюрем, разработанный совместно УВКПЧ, Международным комитетом Красного Креста, ПСКУП и ГУТ, был утвержден в результате нескольких дискуссий в первой половине 2010 года и должен быть принят в качестве официального документа Министерства внутренних дел как руководящие положения в отношении строительства и ремонта тюрем.

56. Было рассмотрено несколько инициатив, направленных на решение других периодически возникающих проблем, например чрезмерных сроков содержания под стражей. При посещении Исправительного учреждения № 3 в 2009 году было выявлено несколько сотен заключенных, рассмотрение апелляционных жалоб которых длится уже долгое время, в некоторых случаях вплоть до десяти лет. Управление совместно с ГУТ и Апелляционным судом пытается найти способы решения проблемы большого количества нерассмотренных дел заключенных. По имеющимся оценкам, 1 000 апелляций заключенных по всей стране остаются нерассмотренными, но точные цифры неизвестны. По запросу ГУТ Управление разработало руководящие положения в отношении того, каким образом тюрьмы могут содействовать процессу судопроизводства посредством составления полных списков заключенных, ожидающих завершения производства по апелляциям. В результате проделанной работы была выявлена необходимость улучшения контакта и взаимодействия между тюрьмами и судами общей юрисдикции. Документы, необходимые для должного исполнения поста-

новлений о заключении под стражу и приговоров к лишению свободы, должны надлежащим образом и своевременно запрашиваться, подготавливаться, представляться и обрабатываться судами и тюремной администрацией. Только согласованная стратегия с участием всех субъектов может помочь сократить чрезмерные сроки содержания под стражей. УВКПЧ выразило готовность содействовать проведению совещания высокого уровня всех заинтересованных сторон для обсуждения всех вопросов и поиска совместных решений.

57. Также продолжился диалог с ГУТ о способах предотвращения жестокого обращения в тюрьмах, которое может иметь форму физического насилия, отсутствия вентиляции или незаконных мер дисциплинарного характера. В 2010 году власти внесли первые изменения в процесс организации комитетов заключенных, органов изначально созданных для оказания содействия властям в управлении тюрьмами, которые оказались причастными к насилию и жестокому обращению с заключенными. Механизм проведения внутренних инспекций был укреплен при содействии ПСКУП и совершил первые посещения тюрем. УВКПЧ обсуждало с ГУТ необходимость разъяснить дисциплинарные правила и разнообразить варианты мер, к которым могут прибегнуть власти. Оно надеется оказать содействие организации встречи сотрудников тюрем, в ходе которой можно было бы обсудить периодически происходящие в тюрьмах нарушения дисциплины и санкции, применяемые органами, с тем чтобы выработать и согласовать шкалу гуманных и законных санкций, соразмерных проступкам, в соответствии с обязательствами Камбоджи в области прав человека и в русле курса ГУТ на обеспечение динамичного управления системой безопасности и надлежащего функционирования тюрем.

58. По итогам оценки потребностей в отношении воды и санитарного состояния, проведенной во всех посещенных тюрьмах, УВКПЧ продолжило оказывать поддержку ГУТ в улучшении обустройства некоторых тюрем. В том что касается обеспечения водой, предпринимаются усилия найти наиболее приемлемые варианты решения этой проблемы для тюрем. Возможные решения включают установку систем сбора дождевой воды, бурение дополнительных скважин, подсоединение тюрьмы к основным источникам водоснабжения, а также модернизацию существующих водопроводных систем и установку фильтров для очистки питьевой воды. В программе также затронуты более широкие вопросы санитарных условий: в Исправительном учреждении 3 были заменены окна в туалетах в целях лучшего освещения и вентиляции; в нескольких тюрьмах были установлены металлические сушилки для одежды, чтобы заключенные могли сушить свою форму на улице; во время проверочных посещений заключенным предоставлялись туалетные принадлежности; изучаются различные варианты удаления сточных вод и канализации или наладки биогазовых установок.

59. УВКПЧ продолжает сотрудничество с ГУТ, Министерством внутренних дел, а также с другими партнерами среди агентств по развитию и неправительственных организаций для содействия успешному проведению тюремной реформы. Была проделана подготовительная работа в целях стимулирования соответствующих участников к тому, чтобы они инициировали или развивали работу в тюрьмах по таким направлениям, как образование, подсобное хозяйство в тюрьме и правосознание заключенных.

## **VI. Содействие в подготовке докладов в договорные органы и в рамках Универсального периодического обзора**

60. Управление продолжило оказывать всестороннюю поддержку правительству и гражданскому обществу в плане подготовки и представления докладов в рамках международных договоров по правам человека и Универсального периодического обзора Совета по правам человека. В качестве последующей деятельности по заключительным замечаниям Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, вынесенным в мае 2009 года, в июне Управление организовало совещание с участием КПЧК, представителей соответствующих министерств и одного из членов КЭСКО, целью которого было создание системы координаторов в ключевых министерствах для оказания содействия КПЧК в подготовке будущих докладов и обеспечения эффективной последующей деятельности по заключительным замечаниям. В рамках семинара были рассмотрены рекомендации КЭСКО и согласован план работы по составлению общего базового документа и следующего периодического доклада Камбоджи по Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП). В целях подготовки этих двух документов Управление инициировало подробные курсы подготовки по МПГПП для сотрудников КПЧК и координаторов из соответствующих министерств. Запланировано семь однодневных сессий, каждая из которых посвящена группе статей и заключается в пояснении значения каждой статьи и вопросов, связанных с представлением докладов по этим статьям. Эта подготовка поможет КПЧК в его работе по составлению доклада Камбоджи по МПГПП, подлежащего представлению в 2011 году.

61. В феврале 2010 года очередной доклад Камбоджи был рассмотрен Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД). Управление сотрудничало с КПЧК в рамках подготовки к сессии и давало ему рекомендации относительно конструктивных ответов на вопросы Комитета. Правительство не направило в Женеву делегацию экспертов, которая бы напрямую взаимодействовала с Комитетом, тем самым лишив себя возможности в полной мере воспользоваться преимуществами процесса. Напротив, НПО и организации гражданского общества воспользовались этим преимуществом для того, чтобы высказать свои озабоченности. Управление поддерживало участие гражданского общества, включая общины коренных народов, в процессах рассмотрения докладов по КЭСКО и КЛРД.

62. Доклады Камбоджи подлежат рассмотрению Комитетом против пыток в ноябре 2010 года и Комитетом по правам ребенка — в 2011 году. В то время как в 2008 году у Камбоджи было 15 не представленных вовремя докладов в договорные органы по правам человека и 4 доклада, находящихся на рассмотрении, к маю 2010 года их число сократилось до одного, и это — впечатляющий результат, который стал возможен благодаря содействию УВКПЧ.

63. В декабре 2009 года Камбоджа прошла процедуру Универсального периодического обзора (УПО). УВКПЧ оказывало КПЧК помощь в подготовке к нему. По итогам УПО была вынесена 91 рекомендация в отношении вопросов, варьирующихся от земельных прав до свободы выражения мнений, здравоохранения и прав женщин и детей. В марте 2010 года правительство объявило о своем решении принять к выполнению все вынесенные рекомендации. Камбоджа — одно из очень немногих государств, взявшее на себя такое важное обязательство. Управление и Специальный докладчик приветствовали это решение и пред-

ложили свою помощь в его реализации. В июне Управление обсуждало с КПЧК, посольством Великобритании и Шведским агентством международного сотрудничества в интересах развития вопрос об организации семинара в целях разработки национального плана действий по выполнению рекомендаций, включая также вынесенные договорными органами в недавнее время (КЭСКП и КЛРД).

## **VII. Образование, профессиональная подготовка и информирование общественности**

64. Управление продолжило выпускать и распространять информацию о правах человека на английском и кхмерском языках, включая публикацию на двух языках текстов следующих документов: МПГПП, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, КЛРД, Комментариев и руководящих положений Организации Объединенных Наций по вопросу о выселении и переселении и дополнения к подготовленной Управлением подборке действующих законов в Камбодже. Семь из восьми основных договоров по правам человека доступны теперь в формате брошюр на двух языках и размещены вместе с другими материалами на двуязычном сайте Управления — единственном Интернет-ресурсе Организации Объединенных Наций на кхмерском языке. Управление также выпустило публичные информационные публикации о своей работе также на двух языках, в том числе свой ежегодный доклад, брошюру с описанием Управления и информационное письмо для использования в ходе тематических дискуссий по правам человека.

65. Помимо профессиональной подготовки, предлагаемой партнерам в основных сферах работы, Управление приступило к реализации нового проекта обучения по правам человека совместно с Министерством образования, ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ в целях дополнительной интеграции обучения по правам человека в программу начального и среднего школьного образования. Первым шагом в этом процессе станет экспериментальный конкурс рисунка на тему прав человека для учащихся пятых и шестых классов, который пройдет в двух провинциях и будет сопряжен с производством утвержденных правительством учебных материалов по правам человека для начальной школы. Проекты образования по правам человека также поддерживаются посредством предоставления грантов для производства и трансляции на национальном телевидении двух роликов социальной рекламы по правам человека, трансляции интерактивных радиопрограмм о Всеобщей декларации прав человека и кампании в защиту прав инвалидов. Управление поддержало празднование Дня прав человека в 2009 году и издало информационные материалы на двух языках на тему глобального запрета дискриминации.

## **VIII. Содействие Специальному докладчику**

66. Новый Специальный докладчик гражданин Непала г-н Субеди осуществил три миссии в Камбоджу (в июне 2009 года, в январе и июне 2010 года). Как и в случае его предшественников, Управление помогало в организации и координации поездок Специального докладчика и оказывало ему административное и логистическое содействие. Специальный докладчик представляет отдельный доклад Совету по правам человека.

## **IX. Укомплектование штатов и управление**

67. Головной офис УВКПЧ находится в Пномпене, а региональное отделение — в Баттамбанге. В Управлении насчитывается восемь должностей международных сотрудников, 24 должности национальных сотрудников и один международный сотрудник Программы добровольцев Организации Объединенных Наций. В его организационную структуру входят: представитель, заместитель представителя, четыре подразделения по программам и административная группа.

68. Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций покрывает оперативные расходы Управления, включая зарплаты 7 международных и 20 национальных сотрудников. Все другие расходы, в том числе связанные с основной программной деятельностью и заработной платой остальных сотрудников, покрываются из средств, поступающих в качестве добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Программы образования в области прав человека в Камбодже. Управление Целевым фондом осуществляется Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве.

-----